

Jean Roche

Contraintes efforcées

(V 2.1)

Pièce en un acte (au moins pour l'instant)

Anna : amante de Iago, qu'elle a aimé distraitemment (ce serait trop compliqué de les faire partir de zéro) et vice-versa (*palindromes...si vous ne savez pas ce que c'est, vous n'avez qu'à lire*)

Iago : amant d'Anna donc (*lipogrammes en E, idem*)

Lulu : voyante devenue folle, ou qui simule la folie (*isogrammes, idem*)

Beckmesser : partisan du dictateur (*monovocalique en E, idem*)

L'amateur de jazz vibrant, whisky exquis, gin, ci-après l'amateur pour simplifier : vieux vagabond (*pangramme, idem*)

Dans un petit pays quelconque, dirigé par un quelconque dictateur surnommé « le Roi », une rue de village, de nuit, au clair de lune. On voit un bâtiment sans fenêtre, un peu ancien, fermé par un portail impressionnant.

A l'attention d'un producteur (on peut rêver, non ?) : la seule façon efficiente de mettre en scène cette œuvre paraît être de la filmer (pellicule ou vidéo), et de la diffuser avec des sous-titres, en ménageant un temps de lecture, seule façon d'apprécier les contraintes. La pertinence des traditionnels rires enregistrés est laissée à l'appréciation du metteur en scène.

Notes sur la versification

Cette pièce est écrite en alexandrins rimés, non totalement conformes aux canons classiques. L'alternance rime masculine rime féminine n'est pas du tout respectée, le personnage le plus maniable et donc le plus bavard n'ayant pas droit à la rime féminine. On trouve même quelques rimes bisexuelles, comme « sue » avec « tu » ou « ravit » avec « Rosalie ». De même, la césure n'est respectée que dans un vers sur deux environ. Certaines synérèses ne sont pas classiques, mais conformes à l'usage actuel.

Scène 1 (Iago Anna)

Anna et Iago arrivent chacun d'un côté.

Iago (*voyant Anna, d'abord inquiet puis fou de joie en la reconnaissant*)

Qui voit-on ? Qui va là ? Mais... nous nous connaissons !

Mais donc nous nous aimons ! Mais nous nous adorons !

Du jour où nous jaillit un amour infini,

Du soir où tu ôtas pour moi ton bikini...

Anna (*distante*)

Il a erré, Ali...

Iago (*déconcerté*)

Non, pas Ali, Iago...

Anna (*même jeu*)

Il a sali le lilas, Ali...

Iago (*confus*)

Un gogo...

Anna

Il a géré le reg, Ali.

Iago (*commençant à s'impatienter*)

Un vilain tour.

Anna

Il a ergoté, cet ogre, Ali.

Iago (*dépité*)

Mauvais jour !

(*suppliant, tentant de nouveau sa chance*)

Mon amour...

Anna (*même jeu*)

Il a été baba, bête, Ali.

Iago (*dépité, résigné, vaguement moqueur, passant son chemin*)

Il a baba, boa, baobab à Bali...

Anna (*se jetant soudain amoureusement à son cou*)

O gai Iago !

Iago (*amoureusement*)

Mais oui ! Voici ton grand nigaud !

Anna

O gai, élu, daté, et adulé Iago !
(*Ils s'embrassent*)

Iago

Pourquoi moisir ici, aussi tard, sous la tour ?
Quoi donc conduit ici, mon doux, mon grand amour ?

Anna (*extatique*)

Un rêve ! l'animal, élevé, retenu,
Un été, révélé, lamina le ver nu...

Iago

O divin animal ! Oh l'amour qui jaillit !
Tant pis si ton amant n'a pas du tout compris...
Toi qui tant m'inculquas, du yoga au piano,
Au baryton martin, au hautbois, à l'alto,
Au tambourin, au cor... à moi qui t'initiais
Au jiu-jitsu, à l'arc, au sanskrit, au maltais,
Puis aussi au latin, in vino... vanitas !

Anna

Sator arepo tenet opera rotas...

Iago

Nous parlions castillan... hasta la navidad...

Anna

Dábale arroz a la zorra el abad...

Iago

Ou anglais, is not it ? I follow you ! I nod !

Anna

Dog, as a devil deified, lived as a god !

Iago

Puis aussi transalpin, di favola parlo...

Anna

O lodo I dieci licei di Odolo !

Iago

Bavarois ou saxon... du bist schön ! In Frankfurt...

Anna

Trug Tim eine so helle Hose nie mit Gurt ?

Iago

Nous, toi, moi, partons donc, pour toujours, pour partout !
Sans falbala, sans or, sans tabou, sans atout !
Fuyons loin du tyran, du « roi » qui nous brimait,
Qui nous avilissait, qui nous... tyrannisait.
Car il y a, il y aura, toujours la nuit.
Car dans la nuit partout, l'amour suit, l'amour luit.
Naissons, vivons, mourons, puis plus unis naissons.
Passons ici, ou là, aimons-nous, amassons.

Anna (*perplexe*)

A Milan, à Zama, à Mazan, à Lima ?

Iago

Nous irons au pays où tout nous sourira,
Où sur un lit moussu, sous un plafond d'azur
Infini, moi tout nu, toi sans habit, l'air pur
Nous nourrira sans fin, sans fin nous ravira...

Anna (*inquiète*)

A Riga où, déçu, ce duo agira ?

Iago

Dans un bon lit tout chaud, ou alors un sauna...

Anna (*s'impatientant*)

A Mahé, Moroni, Kino, Rome, Hama ?

Iago

Au Paradis !

Anna

Saxe, Texas ?

Iago

Au Nirvana !

Au Walhalla !

Anna

A Tirana ? A Jamaja ?

A Narita ?

Iago

Où tu voudras, ma Barbara !

Anna (*avec un recul stupéfait*)

Eh ! Hé !

Iago

Maudit lapsus ! Pardon mon Amanda !

Anna (*outragée, s'arrachant tout à fait à lui*)

Oh ! Ho !

Iago

Allons bon ! Saoul ! J'ai trop bu ! Dis ton nom...

Anna (*encore sous le choc*)

Mon nom ?

Iago (*très malheureux*)

Mais oui, ton nom...

Anna (*ulcérée, agressivement*)

Anna !

Iago

Anna, pardon !

Mais crois-moi il n'y a pour moi aucun amour

Ici hors toi. Car Amanda vit à la cour.

Par Lhassa, Barbara gagna l'Alabama.

Sarah passa, lassa Gaspard à Panama.

Un temps. Anna reste furieuse.

Partons d'ici, j'y suis maladroit, malappris.

Allons dans ma maison, mon palais, mon abri.

Nous ouïrons Mozart, Bach, Dvorak, Spontini

Tino Rossi, Bruant, Sylva, Catalani.

Nous lirons Marivaux, Vigny, Victor Hugo,

François Villon, Ronsard, Scarron, Arthur Rimbaud.

Tu connaîtras mon chat, mon rat, mon canari,

Mon loulou, mon poisson, mon coq, mon colibri.

Nous boirons du bon vin, du bourbon, du whisky,

Du calva, du porto, du moka, du raki...

Au frigo il y a du homard, du citron,

Voyons voir... qu'y a-t-il ? Allons-y ! Suis-moi...

Anna

Non !

Iago (*désespéré*)

Ton grand amour pour moi finit-il donc ainsi ?

Pour un lapsus idiot, un oubli abruti ?

Anna (*radoucie*)

Rêve, le sortilège, lit rose, le ver...

Iago

Ton discours, mon amour, n'apparaît pas si clair...

Anna (*plus câline*)

Si, ami auteur, en une rue tu aimais...

Iago (*inquiet*)

Parlais-tu là papou, swahili, javanais ?

Anna (*plus amoureusement encore*)

Si avec noce, jeune, nue, je concevais...

Iago

Ou japonais, chinois, lapon, malais, maltais ?

Mon Moi, mon Surmoi, Ca, Anna, tous nous t'aimons !

Anna

Un ego loge nu !

Iago (*fou de désir*)

Faisons l'amour, allons

Dans ma maison, pas loin...

Anna

Non !

Iago

Où alors ?

Anna

Ici !

Iago (*éberlué*)

Sur un trottoir ? L'amour ? Sans plus aucun souci ?

Anna

Non !

Elle montre du doigt le grand portail.

Iago (*effrayé*)

Quoi ? Ca dans la tour du « roi » ?

Anna

Sire, je ris !

Iago (*riant, soulagé*)

Ton humour, mon amour, m'a pris...

Anna (*très exaltée soudain*)

Sire, péris !

Iago (*à la fois admiratif et regardant avec crainte les alentours*)

Mort au tyran ! Bravo ! La tour, il la vola.
Nous ignorons pourquoi car il y imposa
Un fort puissant tabou. Nul n'y va. Nul n'y vit.
Mais laissons tout tabou, nous dirons plus au lit...

Anna (*déterminée à rester et le montrant par toute son attitude*)

Avili, va...

Iago

Voyons ! Ouvrir nul n'y pourra !

Il faudrait un canon, un tank, un bazooka.
Du plastic, du napalm... ou au moins un outil.
Mort au tyran d'accord, mort au tyran, mais oui...
Anna sort de quelque part une impressionnante scie.
Il hésite.

Mais dis-moi, tu vins donc ici ouvrir la tour,
Amant ou pas amant, amour ou pas amour...
Qui donc t'y incita ? Quoi donc t'y provoqua ?
Qui donc t'autorisa ? Quoi donc t'y fourvoya ?

Anna

Un rêve ! Le léger état, zen et tenu,
Lunette, nez, tâté, règle le ver nu !

Iago

Ton discours, mon amour, apparaît fort obscur...
Ainsi quand tu dormais, tu tâtais, quoi ?
Geste d'impatience d'Anna.

Oui, sûr !

Hardi ! ainsi munis, nous ouvrirons, allons...
Il commence à scier puis se ravise.
Si un passant nous voit, nous risquons la prison !
La mort ! Pourquoi ris-tu ?

Anna

Rire, perdre, périr...

Iago

Ou un combat sanglant...

Anna

Rire, fréter, férir...

Iago (*refusant soudain, lâchant la scie, indigné*)
Pourquoi donc ton amant...

Anna (*le coupant*)

Tu l'as été, salut !

Elle se retourne et se retire ostensiblement, quoique pas trop vite.

Iago (*résigné, se remettant à scier*)

Soit, il faut, cassons donc, nous l'avons tant voulu...

Elle paraît hésiter, il scie plus énergiquement, elle revient vers lui.

Scène 2, les mêmes, Lulu

Lulu arrive, perdue dans ses pensées.

Iago

Anna...

Anna (*apercevant Lulu, inquiète*)

Eh ! Hé !

Iago (*n'a pas encore vu Lulu, agressif*)

Quoi donc ? J'ai dit Anna, non pas

Barbara ni Clara, ni Sonia, ni Sarah...

Anna le bouscule pour lui faire lâcher la scie. Il comprend. Il rit.

On la connaît, Lulu. Aucun souci, allons.

Bas à Anna, en posant son index sur son front.

Un gros scorpion a fait un nid sous son plafond.

A Lulu.

Salut à toi, Lulu, qui fus mon grand amour.

Pourquoi moisir ici, aussi tard, sous la tour ?

Lulu

L'avenir va, nacelle, quiche, mine, lange...

Lave, nirvana, celle qui chemine, l'ange.

Iago (*à Lulu, après un instant de perplexité*)

Par ta divination, par ton don sans rival,

Sans marc d'arabica, sans tarot, sans cristal,

Tu connais nos futurs... dis-moi donc mon futur,

Qu'il soit doux, qu'il soit dur, qu'il soit mou, qu'il soit mûr,

Qu'il soit pou, qu'il soit pur, qu'il soit saoul, qu'il soit sûr,

Paria dans un taudis, ou trônant dans l'azur.

Toi qui vaticina d'Oslo à Tombouctou,

Toi qui pronostiqua partout, sur moi dis tout !

Lulu

Paria, gobeur récent, par Iago beurré, cent !

Iago (*après un instant de perplexité*)

Tu sais, toi qui sais tout, qu'un tyran glapissant,

Prit sur nous tout pouvoir, compassant, croupissant,

Agaçant, fracassant, tracassant, harassant.

Dis-nous donc son futur...

Anna (*à part, sarcastique*)

Ses iris irisés...

Lulu

A mort ! Il a visé, amorti, l'avisé !

Iago

Puis, avons-nous raison, ici d'ouvrir la tour ?
Risquons-nous à la fin d'aboutir dans un four ?
Pouvons-nous ? Passons-nous, là ?

Lulu

Passage pas sage...

Iago (*se sentant conforté dans son idée, à Anna*)

Donc, Anna...

Lulu (*le coupant*)

Son décor sage sondé, corsage...

Iago (*à Lulu*)

Anna voudrait nous voir ouvrir la tour par là...

Lulu

Où ver tu reportas, ouverture portas...
Iago hésite puis se remet à scier.

Anna (*extatique*)

Un rêve... Lulu, là, a trop erré, tenu.
Une terre porta à Lulu le ver nu !

Iago (*agacé, s'arrêtant*)

On t'a connu propos plus significatif...
Ton animal tout nu, si communicatif,
Indiquait-il par là qu'on doit, ou mort ou vif,
Ouvrir avant minuit la tour ? affirmatif ?

Anna

Fi ! Ta haine, ta rage, l'âme du récif,
Fi ! Ce rude mal t'égara, te nia, hâtif...

Iago

Toujours aussi obscur, ton discours abusif...

Anna

Fi ! sa vérité cesse ce tir évasif !

Iago (*moins véhément*)

Pour moi j'aurais voulu partir plus combatif,
Plus hardi, plus vibrant, plus fort, plus incisif,
Plus puissant à l'assaut, plus constant, plus actif.

Lulu (*à part, rêveuse*)

En sa chaleur, défi, l'on massa, créatif,
Ensacha leur dé, filon massacré, à tif.

Iago (*même jeu*)

Mais il y a ici un hic dissuasif.
Oui, tu vois, ton amant apparaît fort craintif,
Car nous avons, sais-tu ? un roi vindicatif,
Un roi ignorant tout du mot « caritatif ».
Si on nous saisit là, tu sauras son tarif...

Anna (*s'amusant*)

Si à tout tu ôtais...

Iago (*s'énervant à nouveau*)

Si tu parlais plus clair...

Anna (*même jeu*)

Si à sou tu osais...

Iago (*même jeu*)

Si là nous changions d'air...

Anna (*encore plus ironique*)

Et si la Romaine lésa cet étatiste ?
Et si tu l'as élue, sa messe fataliste ?
Et s'il a ta fesse, ma seule salutiste ?
Et si ta tête, case, le nia, moraliste ?

Iago (*montant d'un ton*)

Si on pouvait t'offrir pour un grain la raison...
Si on pouvait finir la nuit à la maison...

Anna (*soudain sèchement*)

Si ta bêtise hésite, bâtis !

Iago (*exaspéré*)

Bâtir quoi ?

Un abri, un donjon, un palais pour ton roi ?

Scène 3 (les mêmes, Beckmesser)

Anna (*apercevant Beckmesser au coin de la rue*)
Ah ! Ha !

Iago (*comprenant cette fois et cachant la scie.*)
Vu !

Beckmesser (*vociférant*)
Prenez-les, pressez-les, dressez-les !...
Des rebelles d'enfer, des rebelles fêlés !
Décervelez-les, défenestrez-les !

Iago
Qui, moi ?

Beckmesser
Grevez-les ! Crevez-les !

Iago
Nous diras-tu pourquoi ?

Beckmesser
Fendez-les ! Pendez-les !

Iago
Qui poursuis-tu si fort ?

Beckmesser
Cernez-les ! Bernez-les !

Iago
Qui donc t'a fait du tort ?

Beckmesser
Empêchez-les d'errer !

Anna (*à Beckmesser*)
Leur crime, émir cruel ?

Beckmesser (*péremptoire, et cherchant ses mots en même temps*)
Enlèvement en mer ! prélèvement !... recel !
Entêtement de bête ! Hébètement de tête !
Enervement... d'enfer ! serment dément de fête !

Anna (*gaie, à Beckmesser*)
Emir terré, saute, tu as été brimé !
Emir bête, saute, tu as erré, trimé !

Beckmesser (*poursuivant*)

Dérèglement de grêle en... espèce de messe !
Endettement sévère, enterrement... de presse !
Des rebelles fléchés !

Anna (*sarcastique*)

Rue dodue, peu d'odeur...

Beckmesser

Des rebelles énervés !

Anna

Rue slave, valseur...

Iago (*feignant de soutenir Beckmesser*)

Tu as trois fois raison, tu as vingt fois raison !
Oui ! Traquons ! Matraquons ! Grandis nous sortirons !
A nous trois nous allons...

Beckmesser

Les encercler, j'espère !

Iago

Pour la foi ! Pour la loi !

Beckmesser

Les pendre en cette terre !

Iago (*à Beckmesser*)

Poursuis par ici, tout droit !

Anna (*à part*)

Rue murée, rumeur...

Iago (*à Beckmesser*)

Nous irons par là... moins droit !

Anna (*même jeu*)

Rue pavée, vapeur...

Iago

Ainsi ils n'iront pas loin...

Anna

Rue dupée, pudeur...

Iago (*à Beckmesser qui hésite encore*)

Oui, allons, courons, volons !

Anna

Rue docte, et codeur...

Beckmesser hésite encore, méfiant.

Lulu (*à Beckmesser*)

Va ! Leur cri me trouva ! Va ! Liseron de l'est,

Valeur, crime, trou, va ! Valise ronde, lest.

Beckmesser court dans la direction indiquée.

Scène 4 (les mêmes moins Beckmesser)

Iago

Il ira, il y court, il y volait, l'idiot !
Un abruti profond, un malandrin, un sot,
Un dadais, un loubard, un voyou, un lourdaud,
Un salopard fini, un pourri, un rustaud,
Un assassin dit-on, tout autant qu'un nigaud.
Un spadassin du roi, tout autant qu'un suppôt.
Mon papa, ma maman, sais-tu, m'ont dit : « Iago !
Combats toujours, partout, un aussi grand salaud... »
Incarnation du mal, il viola puis tua,
Croit-on, à Gibraltar, à Blois, à Nantua.
Ici aussi d'assassinat on l'accusa.
Au tribunal, il plaïda fou, on l'acquitta,
Car il avait l'appui du roi, son grand patron,
Qui lui fournit gratis un avocat marron.
Au surplus il suffit d'ouïr sa locution,
Son discours trahissant son inadadaptation.
L'impoli n'a jamais pu sortir un : « Bonjour ! »
Un « oui », un « non », un « si ». A honnir pour toujours !
Mais s'il nous voit ici vouloir ouvrir la tour,
Tout finira fort mal pour nous, mon doux amour...
Dans la prison, sais-tu, tout au fond, dans la cour,
Il y a un couloir, où l'on voit un grand four...
Il se remet à scier.

Lulu

La valeur de sa bretelle, ma caque laide.
L'avaleur de sabre, tel le macaque l'aide.

Anna (contemplant le travail de Iago)

C'est sec.

Iago

Trop pour moi !

Anna

Rude, dur ?

Iago

Plus qu'un gros roc...

Anna

Un roc cornu ?

Iago (sciant)

Dur plus qu'un caillou, plus qu'un soc.
Adouciras-tu donc ton inhumain concours ?

A-t-on jamais vu, là, un coït dans la Tour !
Si ma maison pour toi n'a pas un grand confort,
Si dans mon lit trop doux, tu crains un mauvais sort,
Il y a un jardin, du jasmin, du lotus...
Du jonc, du mimosa, du lilas, du crocus...
Si nous jouions plutôt, dis, à la canasta,
Au go...

Anna

Ta bête nana, banane, te bat.

Iago

Ton amant transpirant...

Anna

Rions, nous suons noir !

Iago

Noir, oui, il fait tout noir. Il va donc nous falloir...
(geste d'impatience d'Anna, il scie plus vigoureusement)
Non au tabou ! Cassons ! Sus au tyran ! Scions
Forons, forçons, sapons... martyrs nous finirons !

Lulu

Non, ce sapeur sapa, joua, rata, toupie,
Nonce, sa peur. Sapajou ! ara ! tatou ! pie !

Iago *(à Anna, s'arrêtant de scier après un temps, tentant une autre approche)*

N'as tu pas dit qu'ici tu suivis ta vision ?
La vision donc voulait qu'ici nous nous vissions...
Qu'alors nous parlissions, qu'alors nous baisassions,
Mais non pas, non, jamais, qu'ici nous sciassions !

Anna

Egaré, là ! Même si à jeun, en image,
Vive gamine, nue, j'ai semé mâle rage !
Il se remet à scier avec vigueur. Un temps.

Lulu *(le regard perdu)*

Ma querelle t'amuse car tonnera l'arme.
Maquerelle, ta muse cartonnera, larme !

Scène 5 (les mêmes, Beckmesser)

Beckmesser (*apparaissant dans un recoin, sans avoir été remarqué, à part*)

Cette scène me gêne et me rend très perplexe.
Ces gens semblent mêlés de sectes et de sexe...

Iago (*s'arrêtant brusquement*)

N'ouis-tu pas ? Un cri jaillit ! Un cri maudit !
Un capucin m'a dit qu'on sacrifia ici,
Jadis, maints animaux, ours ou lions puissants,
Loups, vautours ou bisons, ou aurochs mugissants,
Humains aussi parfois. Plus tard on condamna
Plus d'un bandit sanglant qu'alors on supplicia.
Un franciscain m'a dit qu'on y vint au Sabbat,
Qu'on y foula la croix, qu'un saint y succomba.

Beckmesser (*à part*)

En cet être pervers je pressens le rebelle...
Je prétends l'enfermer, et serrer cette belle !
Beckmesser, c'est le temps, serre les dents, entends...

Iago (*sentant une présence, s'affolant*)

Qui chuchota, soufflant ? Qui murmura, sifflant ?
On nous voit ! On nous suit ! On pourrait nous trahir !
Anna, crois-moi, partons, ou tout va mal finir !

Beckmesser (*s'avançant, se faisant franchement remarquer*)

Emblème de l'enfer, je prends et je reprends.
L'entrée et le dessert, et j'entends, et j'étends.

Iago (*cachant aussitôt la scie, bas à Anna*)

Abomination ! N'allons nous pas partir ?

Anna

Non !

Iago (*même jeu*)

Il nous faut un fusil, donc...

Anna

Non à ce canon !

Beckmesser s'approche et s'assoit tout près d'eux.

Beckmesser (*sarcastique*)

Je gêne, je le sens...

Iago

Ton odorat, ma foi,
T'a tout dit, tout appris... mais pourtant tu t'assois...

Beckmesser

Je me lève...

Iago (*plein d'espoir*)

Ami, tu as compris !

Beckmesser

Et je reste !

Iago

Mais il n'y a ici, aucun... nul...

Beckmesser

Je déteste

Les rebelles, de cent mètres je les détecte.
De les cerner, percer, Beckmesser se délecte !

Iago

Dis, qui soupçonnais-tu, dis, qui accusais-tu ?
Qui donc as-tu battu, rabattu, combattu ?
Qui donc tracassais-tu, qui donc fracassais-tu ?
N'as tu donc point à voir, là-bas, au pic pointu ?

Beckmesser

Test exprès, test express, le rebelle déteste
Le terme même de « rebelle »... je te teste.
Rebelle, rebelle, répète-le, répète !
Le verbe rebeller, répète, lente bête !

Lulu

Lama rebelle, ta rebelle lave nue
La mare belle, tare belle là venue.

Beckmesser (*à Iago*)

Bel exemple, entends-le...

Anna (*à part*)

En rebelle berné...

Beckmesser

Ere, E, Bé, E, Ele, Ele, E

Anna (*même jeu*)

En roi si orné...

Iago (*piteux*)

Pourquoi pas opposant... ou alors insoumis ?

Beckmesser

Rebelle !

Iago (*bredouillant*)

Ou plutôt apostat... mutin... bandit...

Beckmesser

Echec sévère, échec très net, je le relève.
De répéter « rebelle », le rebelle en crève.
Sergents, venez tester ce rebelle dément !

Iago

Tous nos vaillants soldats sont sous un toit, dormant.
Aurais-tu accompli ta mission ?

Beckmesser (*un temps, puis ne voyant personne venir*)

En effet...

Iago

Qui capturas-tu, qui tuas-tu ?

Beckmesser

C'est secret.

Iago

Qu'alors ici fais-tu ? Pourquoi n'irais-tu pas
Dans un bon lit tout chaud, ou alors... un sauna ?

Beckmesser

Je sens en ce désert des relents délétères,
Des décrets enterrés et des regrets sévères,
Menés de fête en tête et de messe en kermesse...

Iago

L'avoir ici, mon cul !

Beckmesser

Rentrer, céder, mes fesses !

Lulu

Aura-t-on l'amante, religieusement ?
Au raton la mante religieuse ment.

Iago

(regardant le ciel, montrant Beckmesser)

O toi, puissant Odin ! O toi, savant Lokki !

O toi, foudroyant Thor ! Qu'il soit mis hors d'ici !

Beckmesser

Vénérée Déméter, Céleste et leste Hermès,

Sévère Sémélé, Gente et belle Cérès...

Anna

Sûr, O Horus !

Iago

O toi Frigg...

Anna

Si, ris, Osiris !

Beckmesser

Légère et très zélée Hébé...

Anna

Si, par Apis !

Lulu

O ! hêtre ! O Dieux ! O ! Vin ! cherchez l'amusement !

Oh ! être odieux, ovin, cher, chez la muse ment,

Beckmesser *(à Anna, séducteur)*

Belle, excellente femme...

Anna *(dédaigneuse, regardant ailleurs)*

Eva lave...

Iago *(furibond, sautant d'un point à l'autre)*

Un bâton !

Beckmesser *(même jeu)*

Mes respects déferents...

Anna *(même jeu)*

Eric cire...

Iago *(même jeu)*

Un harpon !

Beckmesser *(même jeu, montrant Iago)*

Rejette cette espèce de ver...

Anna (*même jeu*)

Eloi viole...

Iago (*même jeu*)

Un kalachnikov !

Anna (*même jeu*)

Elodie nue, une idole...

Beckmesser

Ces vers de mes pensées, ces vers experts semés,
Très chère prends-les...

Anna

Rémi ravi va rimer...

Beckmesser

Démence de mes sens, exemple de décence,
Pervenche de clémence et dense de présence,
Et temple de ces temps...

Anna (*même jeu*)

Sarah nue, un haras...

Beckmesser

Elève tes pensées...

Anna (*même jeu*)

Anita patina...

Beckmesser

Je te révère...

Anna (*même jeu*)

Au Ténéré, René tua...

Beckmesser (*à Anna, même jeu*)

Je te célèbre...

Anna (*même jeu*)

Au Maroni, Nora mua...

Beckmesser

Entends mes serments...

Anna

Noël étête Léon...

Iago (*même jeu*)

Un uzi, un kandjar, un gourdin, un tromblon,
La navaja qu'à Malaga Macha cache,
Car là-bas Natacha s'attache à Sacha,
Un kriss, un yatagan, un hachoir, un brandon,
Un surin... non... plutôt... un tour à ma façon...
(*inspiration soudaine, à Anna*)

Dis, pourras-tu subir, un amant qui taira ?
Toujours ton joli nom ?

Anna (*horriée*)

Non !

Iago (*A Beckmesser*)

Dis pour voir « Anna » !

Anna

A Ene Ene A !

(*Un assez long temps, Beckmesser est tétanisé*)

Beckmesser (*piteux*)

Thérèse...

Anna

Anna !

Beckmesser

Edmée, c'est vert...

Estelle, c'est léger, c'est le vent et l'éther...

Anna

Anna !

Beckmesser

Renée c'est respecté, c'est relevé...

Hélène, je le sens, tel est le préféré

De tes chers père et mère...

Anna

Anna !

Beckmesser

Esther...

Anna

Anna !

Beckmesser

Thècle, c'est recherché...

Anna

Averti, pitre, va !

Iago

Concluons donc : fiasco ! Flagrant, il n'a pas pu !
Son inadaptation a jailli là ! Fichu !

Beckmesser (*à Iago, fou de rage*)

Tremble, serpent !

Iago

Holà ! Un gros anaconda ?
Un boa ? un python ? un cobra ? un mamba ?

Lulu

Naja, maison du lévite... l'abonnement
N'a jamais ondulé, vite la bonne ment.

Beckmesser (*à Iago*)

Ver d'excrément de merde !

Iago

Un gros caca ? Où ça ?

Beckmesser

Peste et lèpre !

Iago

Pas moins ! N'oublions pas sida !
Pour la soif ajoutons : scorbut, zona, typhus,

Beckmesser

Herpès !

Iago

Puis aussi, croup, coryza, infarctus,
Paranoïa, bubon, panaris, collapsus,
Syphilis, malaria, mal au cul, dans l'anus !

Beckmesser

En géhenne, en enfer, et éternellement...

Iago

Un grand bonjour pour moi à ton ami Satan !

Lulu

Satan te montra là. L'âme n'a ce devin,
Sa tante, mon tralala, menace de vin !

Beckmesser (*à Iago*)
Bête décérébrée, crève !

Anna (*à Beckmesser*)
Fi ! Con nocif !

Beckmesser (*à Anna, suppliant*)
Mes père et mère espèrent...

Anna
Fi ! Ane naïf !

Lulu
Événement passé, samedi, vaguement,
Eve ne ment pas, sésame divague, ment !

Beckmesser (*pris d'une inspiration subite, se jetant à genoux devant Anna*)
Eve !

Anna (*surprise, désarmée, hésitante*)
Eve rêve ?

Beckmesser (*reprenant espoir*)
Eve l'élève !

Anna (*perdue, prise entre des sentiments contraires*)
Eve, sa sève...

Beckmesser (*se relevant, y croyant encore plus*)
Eve fête, belle, été, elle, bête, fève...

Iago (*à part*)
On n'avait pas tout vu ! Oh ! L'affront colossal !
O mort, abolis-moi, dans un fond abyssal !

Lulu (*à Iago*)
Lâche ! Mise l'amie ! Lâche ! Veule con ! Tact,
La chemise, la mie, là, cheveu, le contact !

Iago (*à Lulu*)
Dis-moi un truc, Lulu, pour sortir du tracas...

Lulu
Saper tel être passa, perte, le trépas...

Iago (*comprenant, reprenant espoir*)

Compris ! on combattra, on ira jusqu'au bout !
A moi Thor, Odin, Frigg, à moi tout mon bagou !
(Il s'approche d'Anna et Beckmesser)

Beckmesser *(à Anna, plus dur, montrant Iago)*
Eve, rejette-le !

Anna *(plus distante, un peu dégrisée)*
Un émir rime nu !

Bekmesser
Hé ! Je me dévêts...

Anna
Un émir a ri, menu !

Iago *(impérieux, sûr de lui, à Beckmesser)*
Tu as, salaud, rom, Anna mordu à l'assaut !

Anna *(se jetant dans les bras de Iago)*
O gai, rusé, rêvé, révé, sûr Iago !

Beckmesser *(de plus en plus laborieusement)*
Eve, esse... femme... grêle, pet, sep... mère, grève
Ce verger empeste... peler... gemme... fesse, Eve !

Iago *(hilaré, singeant Beckmesser)*
Là, charabia gras ! Trac si mal, Anna m'a mal,
Là... Maman n'a là mis car... tsar, gai bar Ah ! cal !

Anna *(à Beckmesser)*
Eh ! cafard, nèpe, là ! merde crue, va lécher !
Eh ! caca ! ténor ténu, luché et torché !
Eh ! Crotté ! Eh ! cul ! Un étron, et à cacher !
Eh ! ce laveur, cèdre mâle, pendra fâché !

Beckmesser *(déconcerté, menaçant)*
Elle ment nettement, tellement bêtement,
Et de l'enlèvement, c'est le temps, c'est le vent...
Beckmesser s'enfuit.

Scène 6 (les mêmes moins Beckmesser)

Iago (*dans la direction où Beckmesser a disparu*)

Vas-y, dis tout à ton bon roi !

Anna (*inquiète*)

Note le ton !

Iago (*rassurant*)

Il n'ira lui fournir ni ton nom ni mon nom.
Prions Frigg, Odin, Thor, ou si tu crois Horus,
Pour qu'un si noir salaud, d'idiot, d'olibrius,
Soit banni à jamais, à jamais loin d'ici !
Mort au tyran maudit ! A l'assassin aussi !

Lulu (*d'abord rêveuse*)

D'odorat foutu, vissa Franco cumul et
Dodo, rat fou ! Tu vis safran... (*soudain véhémence*) Cocu ! Mulet !

Iago (*rendu soudain soupçonneux, à Anna*)

T'attaqua-t-il, t'assaillit-il par son babil ?
T'amadoua-t-il, t'amusa-t-il, t'aima-t-il ?
Pourquoi n'y vas-tu pas ? Il a un bon profil !
Mata-t-il ? Sala-t-il ? Gratta-t-il ? Rata-t-il ?
Croyait-il avoir là ton amour volatil ?
T'approcha-t-il ? T'accrocha-t-il ? T'amochoa-t-il ?
Pour toi, donc, soyons clairs, j'apparais moins viril.
A quoi t'incita-t-il ? A quoi t'invita-t-il ?
Ainsi par pur plaisir, tu m'as mis sur un gril !
T'aligna-t-il ? T'assigna-t-il ? T'attira-t-il ?
Tu trouvais, croirait-on, son discours fort civil...
Toucha-t-il ? Moucha-t-il ? Loucha-t-il ? Coucha-t-il ?
Donc ton union à moi tint ici à un fil...
Sourit-il ? Rougit-il ? Pourrit-il ? Nourrit-il ?
T'intimida-t-il donc ? Fronça-t-il son sourcil ?
T'assura-t-il ? T'adula-t-il ? T'alluma-t-il ?
Si ton amant n'avait, plus malin qu'un goupil,
Aboli son laïus, où tout finirait-il ?
Posa-t-il son croupion ? lissa-t-il son nombril ?
Cacha-t-il ? Cracha-t-il ? Lâcha-t-il ? Tacha-t-il ?
T'offrit-il un bijou ? T'offrit-il un baril ?
Lia-t-il ? Nia-t-il ? Tria-t-il ? Pria-t-il ?
Quand on voit qu'un salaud, aussi fou, aussi vil,
Par toi fut à trois doigts... Tâta-t-il ? Tapa-t-il ?

Anna (*dédaigneuse*)

Lit-il ?

Iago

T'anima-t-il ? Ou t'illumina-t-il ?
S'imaginait-il donc, par son discours subtil,
T'avoir pour trois bonbons, t'alanguir, t'avilir ?
S'offrir ton frais minois, dans son lit, pour finir ?

Anna (*même jeu*)

Tu as élu, cocu, désiré ce gâteau
A étage, cerise du cocu, le saut...

Iago (*moins agressivement*)

Anna, qui pourrait donc, fût-il vingt fois cocu,
Subir, pour grand rival, un si grand malotru ?

Anna (*encore plus dédaigneuse*)

Ali fêté fila...

Iago (*surpris, bas à Lulu*)

Qu'a donc dit Anna, là ?

Lulu

Colin câlin cala, col inca, l'inca l'a.

Iago (*même jeu*)

Lulu, saisis-tu donc...

Lulu

Barbara vit, barba, ravit

Iago

A quoi Anna jouait ?

Lulu

Rosa lie Rosalie...

Anna (*même jeu*)

Karine erre en Irak...

Iago

Pardon ?

Anna

Eusèbe sue...

Iago (*à Anna, repris par la jalousie*)

L'abordas-tu ? L'aguichas-tu ? L'ignoras-tu ?
Lui plus-tu ? Lui dus-tu ?

Anna

Emile lime...

Iago

Dis...

Anna

Et Adèle date...

Iago

Mais pourtant ton bandit...

Anna (*haussant subitement le ton*)

Là, Marie ira mal...

Iago (*maté, résigné, se remettant à scier*)

Paix ! Fini ! Plus d'impair !

Anna (*après un temps, satisfaite*)

Très ému, l'écu me sert...

Iago (*grognon*)

Poil au cul à l'air !

Anna

Sa peine ne nie pas...

Iago

Poil au croupion tout gras !

Anna

Aviné, bébé, béni, va...

Iago

Poil au baba !

Anna (*réveuse*)

Il a servi, gémi, levé, renié, pâli...

Il a peiné, rêvé, limé, givré, sali...

Iago (*radouci*)

Toujours aussi obscur, ton discours, mais joli...

Anna

Il opéra, perça, sacré, paré, poli...

La porte s'ouvre brusquement de l'intérieur. L'amateur passe le seuil, armé d'un fusil d'assaut.

Scène 7, les mêmes, l'amateur

L'amateur

Par le zébu fourbu ! Par le yogi jaloux !
Par le whisky exquis ! Mais qui donc êtes-vous ?

Iago (*affolé, cherchant désespérément une explication*)

Oh pardon ! Nous croyions... pouvoir... ici... t'offrir...
Tous nos dons... nos amours... nos atours... puis partir...

Lulu

Partir ? agenouille-toi, tu remiseras !
Par tirage, nouille, toiture mise ras !

L'amateur (*à Iago, sarcastique*)

Hé ! Que m'offrez-vous donc ? Des kiwis ? Des bijoux ?
Des goyaves pilées ? (*braquant son arme*) Ah ! La mort est sur vous !

Anna (*provocante*)

Tue, velu ! Le lilas en rose versé meut !
Tue ! Même si ma selle, bête rire, peut,
Tue ! Périr ! Eté belle ! Sa mise m'émeut !
Tue mes rêves ! Orné, sali, l'écu le veut !

L'amateur (*sidéré*)

Saint Wilfried ! Saint Gilbert ! Saint Zéphirin ! Saint Cyr !
Saint Jacques ! Saint Kevin ! Saint Pie ! Tu veux mourir !

Iago

Saint Martin ! Saint Simon ! Saint Firmin ! Saint Raymond !
Saint Flour ! Saint Cloud ! Saint Lo ! Saint Malo ! Saint Chamond !

Anna

Si, si ! Râpé ! Tire ! Mérité, par Isis !

L'amateur (*de nouveau furieux*)

Vingt dieux qui me plombez ! Fricka ! Wadjet ! Nephtys !

Iago (*à l'amateur, suavement*)

O lord !

Anna (*à part*)

Drôle de lord...

Iago (*même jeu*)

Tu aurais là grand tort...

Anna (*à part*)

Drôle, là soulevé, velu, osa le lord...

Iago (*à l'amateur*)

Anna qu'ici tu vois, soprano qui chanta
Pamina, Marina, Dalila, Frasquita...

L'amateur (*amusé mais toujours menaçant*)

Tiens ! L'opéra ! Wozzeck, Le Coq d'or, Jenufa,
Porgy and Bess, La voix humaine, La Norma...

Iago

Anna qui triompha au Bolchoï, à Moscou,
A Milan, la Scala, à Paris, à Bakou,
A Madrid, à Rio, à Tokyo à... partout.

L'amateur (*même jeu*)

A Wick, Shajahanpur, Qom, Delft, Van, Yutz, Gembloux ?

Anna

Drôle la diva, sûr, se passe mes rapports
Trop parsemés, sapés... rusa, vida le lord...

L'amateur

De Wick à Yutz jamais vit-on pareils chiffons ?
Pourquoi ces habits gris ? (*un temps*) Répondez aux questions !

Anna

Etre vêtue, mer, case, ivre, dune déserte,
Etre, se dénuder, vie, sacre, meute verte.

L'amateur (*ironique*)

Quel bœuf ! Joyeux patchwork ! Vous avez donc, gamins...

Iago (*l'interrompant, commençant à s'éloigner, d'un air innocent*)

Nous partons au logis, n'allons pas, si matin...

L'amateur (*soudain furieux, menaçant, l'interrompant*)

Aux doigts ! clowns qui broyez, prompts héros, jokers vifs !

Anna (*air de défi*)

Fi ! Tire, pâle, dur... crû de l'apéritif !

Iago (*tendant une autre approche pour amadouer l'amateur*)

Sans Poisson ni Scorpion, sans Mars ni Uranus,
Par sa vision Lulu battraît Nostradamus.
Anna aussi pourrait, sans façon ni tabou...

L'Amateur

Bluff ! Marquez dix, Yi King ! Witches ! Je prends ! A vous !

Lulu (*pompeuse au possible*)
L'un dilapidera, lundi lapidera...

Anna (*pompeuse au possible*)
A rêver, le trompé, cep mortel, rêvera !

Lulu (*même jeu*)
Calmar digèrera, cal mardi gèrera !

Anna (*même jeu*)
Art téméraire, bébé, Beria mettra !

Lulu (*même jeu*)
Mer, crédit, rimera, mercredi trimera !

Anna (*même jeu*)
A rengager, épelle, Père gagnera !

Lulu (*même jeu*)
Jeu divin d'opéra, jeudi, vin dopera !

Anna (*même jeu*)
A redorer, ému, où Mère rôdera !

Lulu (*même jeu*)
Vendre dîme dira, vendredi médira !

Anna (*même jeu*)
Aride, le ver nu, un rêve le dira !

L'amateur (*d'abord indécis*)
Sang... draps... moka... foyer... (*furieux et menaçant*) Witches, bloquez vos jeux !

Anna
Huer, il a prise du désir, pâlir... (*l'amateur la menace directement*) Euh ?

Iago (*tendant une nouvelle diversion*)
Laozi, dix : « Pourrais-tu tout voir tout savoir,
Sans la cogitation ? » Cogitons donc l'avoir !

L'amateur
Quel boxon ! Jactez-vous khmer, peul, fang, yiddish, wu ?

Iago
Nous avons à t'offrir... tous nos dons... voudras-tu...

L'amateur (*menaçant*)
Qu'offrez-vous ? Du cognac ? Whisky juteux ? (*encore plus menaçant*) Du plomb ?

Anna (*désinvolte*)

Nocturne ? Râ ? Halte ! Zen ? Emoi, dix ? Nylon ?
Note ! rite ? Jeu que femme gagna ? Savon ?
Note ! Bru ? Pipe ? Kiwi ? Képi ? Pur béton ?
Nova ? Sang à gemme ? Feu ? Que je tire ton
Nô ? Lynx ? idiome ? nez ? Et lahar ? En rut, con !

L'amateur (*moins agressif, déchirant*)

Grand yack ! Bref, chez toi, squaw, je veux, prompt, chaud, l'amour !

Iago

Si tu nous abats là, fini, l'amour, toujours !

Lulu (*à l'amateur, prise d'une inspiration subite*)

Bonjour, le quidam a su moka, wagon, fleur.
Là chez l'as soyeux, va, guenon. Fi ! Le tapeur !
Bon, j'ourle qui dama, sumo, kawa, gonfleur.
Lâchez lasso, yeux, vague... non, file, ta peur.

L'amateur (*conquis par Lulu*)

Flop ! Videz cinq whiskys ! J'embrasse tes genoux !
(*L'amateur se jette dans les bras de Lulu, qui ne le repousse pas*)

Anna

Drôle, Lulu, le lord...

Iago

Joli duo, ma foi !

Lulu (*à l'amateur*)

Elu, cid, élucide, élucide, lucide !

Anna

Elucide, édicule...

Lulu

Là, vide l'avide...

Iago

Ils sont mignons...

Lulu

Lagon glamour, là, gong, l'amour !

Iago

Ils iront loin... à nous. Ici, chacun son tour...

Lulu

Emu, l'amour, adieux, sauva, genou, élu,
Emula, mou, radieux, sauvage, noué, lu !

L'amateur et Lulu sortent, toujours amoureusement enlacés.

Scène 8, Anna, Iago

Iago (*s'adressant au mur de la tour*)
Humus du tumulus, Urubu du futur,
Cumul du cumulus, urus, mur, tu fus dur !
Ils entrent dans la tour.
Vois-tu un lit ?

Anna (*hilare*)
Lit avalé, cela va-t-il ?

Iago
Mon amour, ton discours, toujours aussi subtil,
Pourrait-il donc approfondir pourquoi, ainsi,
Tu forças ton amant à ouvrir grand ici,
Un local si puant, si moisi, si pourri...
Un vrai tohu-bohu, un chaos, un taudis...

Anna
Drôle, là usa, repéra, sua le lord...

Iago
Qui transpira ici, dis, hormis moi, par Thor ?
Au surplus, pourquoi donc imaginas-tu, là,
Qu'un maudit roi vint, quoi ? Courir ? Pour un gala ?

Anna
Sidérée ! Redis !

Iago
Anna pardon, ton amant
Somnolant, divaguant, hallucinant, baillant,
Oublia sa raison. Allons dormir, crois-moi,
Où il n'y a ni tour, ni adjudant, ni roi,
Ni lord fou, ni Lulu, ni prison, ni chagrin,
Ni four, ni bazooka...

Anna (*sévère*)
Ni rame de marin...

Iago
Compris, n'allons pas loin...

Anna
Ni ruse de surin...

Iago
Una salus victis !

Anna

Ni talent né latin...

Iago

J'ai compris, là aussi, parlons français...

Anna (*péremptoire*)

Ni vin !

Iago (*lugubre*)

J'ai compris ! Plus jamais d'alcool !

Anna (*réveuse*)

Ni âme demain...

Iago

Qu'y pourrions-nous donc, là ?

Anna

Ni vide divin...

Iago (*agacé*)

Ni tabou, ni tatou, ni sapajou...

Anna

Ni fin.

Ils s'embrassent.

Rideau